

Giovanbattista Basile

Lo Cunto dell'Uerco - Trattenemiento Primmo de la Iornata Primma

"Dice ch'era na vota a lo paiese de Marigliano na femmena da bene chiammata Masella, la quale, ota a sei squacquare zitelle zite comm'a sei pertechi, aveva no figlio mascolo così vozzacchione, caccial'a pascere, che no valeva pe lo iuoco de la neve, tanto che ne steva comm'a scrofa che porta lo taccaro e non era iuorno che no le decesse: «Che 'nce fai a sta casa, pane marditto? squaglia, piezzo de catapiezzo, sporchia maccabeo, sparafonna chianta–malanne, levamette da 'nante scola–vallane, ca me fuste cagnato a la connola e 'n cagno de no pipatiello pacioniello bello nennillo me 'nce fu puosto no maialone pappalaspagne». Ma, co tutto chesto, Masella parlava ed isso siscava.

Ma, vedendo che non c'era speranza che Antuono (cossì se chiammava lo figlio) mettesse capo a fare bene, no iuorno fra l'autre, avvenole lavato bona la capo senza sapone, deze de mano a no laganaturo e le commenzaie a pigliare la misura de lo ieppone. Antuono, che quando manco se credeva se vedde stecconeiare, pettenare e 'nforrare, comme le potte scappare da le mano le votaie le carcagne e tanto camminaie ficché sommiero le 24 ore — quando commenzavano pe le poteche de Cinzia ad allommarese le locernelle — arrivaie a la pedamentina de na montagna, cossì auta che faceva a tozza–martino co le nuvole, dove, 'ncoppa a no radecone de chiuppo a pede na grotta lavorata de preta pommece, 'nc'era seduto n'uerco, o mamma mia quanto era brutto!

Era chisso naimuozzo e streppone de fescena, aveva la capo chiù grossa che na cocozza d'Innia, la fronte vrogolosa, le ciglia ionte, l'uecchie strevellate, lo naso ammaccato, co doi forge che parevano doi chiaveche maestre, na vocca quanto no parmiento, da la quale scevano doi sanne che l'arrivavano all'ossa pezzelle, lo pietto peluso, le braccia de trapanaturo, le gamme a vota de lammia e li piede chiatte comm'a na papara: 'nsomma pareva na racecotena, no parasacco, no brutto pezzente e na malombra spiccecata c'averria fatto sorreiere n'Orlanno, atterrire no Scannarebecco e smaiare na fauza–pedata.

Ma Antuono, che non se moveva a schiasso de shionneia, fatto na vasciata de capo le disse: «A dio messere, che se fa? comme staie? vuorie niente? quanto 'nc'è da ccà a lo luoco dove aggio da ire?». L'uerco, che sentette sto trascuro da palo 'm perteca, se

mese a ridere e, perché le piacquette l'omore de la vestia, le disse: «Vuoi stare a patrone?». E Antuono leprecaie: «Quanto vuoi lo mese?». E l'uerco tornaie a dire: «Attienne a servire 'noratamente, ca sarrimmo de convegno, e farraie lo buono iuorno». Accossì concruso sto parentato Antuono restaie a servire l'uerco, dove lo magnare se iettava pe facce e circa lo faticare se steva da mandrone e tanto che 'n quattro iuorne si fece Antuono grasso comm'a turco, tunno comm'a boie, ardito comm'a gallo, russo comm'a gammaro, verde comm'aglio e chiatto comm'a ballana e cossì 'ntrecenuto e chiantuto che non ce vedeva.

Ma non passaro dui anne che, venutole 'n fastidio lo grasso, le venne golio e sfiolo granne de dare na scorzeta a Pascarola e, pensanno a la casarella soia, era quasi trasuto a la primma spezie. L'uerco, che vedeva le 'ntragne soie e lo canosceva a lo naso lo frusciamiento de tafanario che lo faceva stare comm'a chelleta male servuta, se lo chiammaie da parte e le disse: «Antuono mio, io saccio c'haie na granne ardenzia de vedere le carnellette toie; perzò, volennote bene quanto le visciole meie, me contento che ce dinghe na passata e agge sto gusto. Pigliate adonca st'aseno, che te levarrà la fatica de lo viaggio, ma stà 'n cellevriello, che no lo decisse maie *arre, cacature*, ca te ne piente, pe ll'arma de vavomo».

Antuono, pigliatose lo ciuccio, senza dire *bon vespere* sagliutole 'ncoppa se mese a trottare; ma n'avea dato ancora no centanaro de passe che, smontato da lo sommarro, commenzaie a dire *arre, cacature* e aperze a pena la vocca che lo sardagnuolo commenzaie a cacare perne, rubine, smeraude, zaffire e diamante quanto na noce l'uno. Antuono, co no parmo di canna aperta, teneva mente a le belle sciute de cuerpo, a li superbe curze e a li ricche vesentierie de l'aseniello e co no prieio granne, chiena na vertola de chelle gioie, tornaie a craaccare toccanno de buon passo, finché arrivaie a na taverna, dove, smontato, la primma cosa che disse a lo tavernaro fu: «Lega st'aseno a la manciatora, dalle buono a manciare, ma vi' non dire *arre, cacature*, ca te ne piente; e stipame ancora ste coselle a bona parte».

Lo tavernaro, ch'era de li quattro dell'arte, saraco de puerto, de lo quaglio e de coppella, sentuta sta proposta de sbauzo e vedute le gioie, che valevano quattrociento, venne 'n curiosità de vedere che significavano ste parole. Perzò dato buono a mazzecare ad Antuono e fattolo shioshiare quanto chiù potte, lo fece 'ncaforchiare tra no saccone e na schiavina e non tanto priesto lo vedde appapagnato l'uecchie e gronfiare a tutta passata che corse a la stalla e disse all'aseno: *arre, cacature*, lo quale co la medicina de ste parole fece la soleta operazione, spilannosele lo cuerpo a cacarelle d'oro e a scommossete de gioie. Visto lo tavernaro sta evacoazione preziosa fece pensiero de scagnare l'aseno e 'mpapocchiare lo pacchiano d'Antuono, stimanno

facele cosa de cecare, 'nzavorrare, 'nzavagliare, 'ngannare, 'mbrogliare, 'nfenocchiare, mettere 'miezo e dare a vedere ceste pe lanterne a no maialone marrone maccarone vervecone 'nsemprecone comm'a chisto che l'era 'nmattuto pe le mano.

Perzò scetato che fu la matina — quando esce l'Aurora a iettare l'aurinale de lo vecchio suio tutto arenella rossa a la fenestra d'Oriente — scergate l'uocchie co la mano, stennechiatose pe mez'ora e fatto na sessantina d'alizze e vernacchie 'n forma de dialogo, chammaie lo tavernaro dicenno: «Vieni ccà, cammarata, cunte spisse e amicitia longa, amici siammo e le burze commattano; famme lo cunto e pagate».

E così, fatto tanto pe pane, tanto pe vino, chesto de menestra, chello de carne, cinco de stallaggio, dece de lietto e quindecce de *bon prode ve faccia*, sborzaie li frisole e, pigliatose l'asino fauzario co no sacchetto de prete pommece 'n cagno de le prete d'aniello, appalorciaie verzo lo casale e 'nanze che mettesse pede a la casa comenzaie a gridare comm'a cuotto d'ardiche: «Curre, nanna, curre, ca simmo ricche! apara tovaglie, stienne lenzola, spanne coperte, ca vederraie tesore».

La mamma, co na preiezza granne, apierto no cascione dove era lo correro de le figlie da marito, cacciaie lenzola shioshiale-ca-vola, mesale adoruse de colata, coperture che te shiongavano 'n facce, facenno na bella aparata 'n terra. Sopra li quali puostoce Antuono l'aseno comenzaie a 'ntonare *arre, cacature*; ma *arre, cacature* che te vuoie, ca l'aseno faceva tanto cunto de chelle parole quanto fa de lo suono de la lira. Tuttavia, tornanno tre o quattro vote a leprecare ste parole, ma tutte iettate a lo viento, deze de mano a no bello torceturo e comenzaie a frusciare la povera vestia e tanto vusciolaie, refose e 'nforraie che lo povero anemale se lassaie pe sotto e fece na bella squacquarata gialla 'ncoppa a li panne ianchi.

La povera Masella, che vedde sta spilazione de cuerpo e, dove facea fonnamiento d'arricchire la povertà soia appe no funnamiento cossì leberale ad ammorbarele tutta la casa, pigliaie no tutaro e, non danno tiempo che potesse mostrare le pomece, le fece na bona sarciuta, pe la quale cosa subeto affuffaie a la vota dell'uerco.

Lo quale, vedennolo venire chiù de trotto che de passo, perché sapeva quanto l'era succieso ped essere fatato, le fece na 'nfroata de zuco, ca s'avea lassato corrivare da no tavernaro, chiammandolo ascadeo, mamma-mia-'moccame-chisso, vozzacchio, sciagallo, tadeo, verlascio, piezzo d'anchione, scola-vallane, nsemprecone, catammaro e catarchio, che pe' n'aseno lubreco de tesoro s'avea fatto dare na vestia vrogale de mozzarelle arranciate. L'Antuono, gliottennose sto pinolo, ioraie che mai chiù, mai chiù, s'averria lassato paschiare e burlare da ommo vivente.

Ma non passaie n'altro anno che le venette la stessa doglia de capo, morenno speruto de vedere le genti soie. L'uerco, ch'era brutto de facce e bello de core, dannole

lecienzia lo regalaie de chiù de no bello stoiavocca decennole: «Porta chisto a mammata, ma avvierte, non avere de lo ciuccio a fare comme faciste de l'aseno e, ficché non arrive a la casa toia, non dire *aprete né serrate tovagliulo*, perché si t'accasca quarche outra disgrazia lo danno è lo tuoio. Ora va' co l'anno buono e torna priesto».

Accossì partette Antuono, ma, poco lontano da la grotta, subeto, puosto lo sarvietto 'n terra disse *aprete e serrate tovagliulo*, lo quale aprennose lloco te vediste tante isce bellizze, tante sfuorge, tante galantarie, che fu na cosa 'ncredibile.

Le quale cose vedenno Antuono, disse subeto *serrate tovagliulo* e, serratose ogne cosa dintro, se la solaie verzo la medesema taverna, dove, trasenno, disse all'oste: «Te', stipame sto stoiavocca e vi' che non decisse aprete e serrate tovagliulo». Lo tavernaro, ch'era de tre cotte, disse: «Lassa fare a sto fusto» e, datole buono pe canna e fattolo pigliare la scigna pe la coda, lo mannaie a dormire e isso, pigliato lo stoiavocca, disse *aprete tovagliulo*; e lo tovagliulo, aprennose, cacciaie fora tante cose de priezzo che fu no stopore a bedere. Pe la quale cosa, ashiato n'autro sarvietto simele a chillo, comme Antuono fu scetato 'nce lo 'ngarzaie. Lo quale, toccanno buono de pede, arrivaie a la casa de la mamma dicenno: «Ora mo sì ca darrimmo no caucio 'n facce a la pezzentaria, mo sì c'arremediarimmo a le vrenzole, petacce e peruoglie!».

E ditto chesto stese lo sarvietto 'n terra e comenzaie a dicere: *aprete tovagliulo*. Ma poteva dicere da oie 'n craie, ca ce perdeva lo tiempo e non ne faceva cria né spagliosca; perzò, vedenno ca lo negozio ieva contra pilo, disse alla mamma: «Ben'aggia aguanno, ca m'è stata 'ngarzata n'otra vota da lo tavernaro! ma va' ca io ed isso simmo duie! meglio non ce fosse schiuso! meglio le fosse pigliato rota de carro! io pozza perdere lo meglio mobele de la casa si quanno passo da chella taverna pe pagareme de le gioie e dell'aseno arrobato io no le faccio frecole de li rovagne!».

La mamma, che 'ntese sta nova asenetate, facenno fuoco fuoco le decette: «Scapizzate, figlio scomonecato! rumpete la catena de la spalla! levamette da 'nante, ch'io veo le stentine meie, né te pozzo chiù padiare, ca me 'ntorza la guallara e faccio la vozza sempre che me viene fra li piede! scumpela priesto, e fa che te para fuoco sta casa, ca de te me ne scotolo li panne e faccio cunto de non t'avere cacato!».

Lo scuro Antuono, che vedde lo lampo, non voze aspettare lo truono e comme si avesse arrobato na colata, vascianno la capo e auzanno li tallune, appalorciaie a la vota dell'uerco. Lo quale, vedennolo venire muscio e scialappa–scialappa, le fece n'otra recercata de zimbaro, decenno: «No saccio chi me tene che no te sborzo na lanterna, cannarone vesseniello, vocca pedetara, canna fraceta, culo de gallina, *ta-ta-naro*, trommetta de la Vicaria, che d'ogne cosa iette lo banno, che vuommeche quant'hai 'n

cuorpo e no puoie reiere le cicere! si tu stive zitto a la taverna no te soccedeva chello che t'è socciesso, ma pe farete la lengua comm'a taccariello de molino haie macenato la felicità che t'era venuta da ste mano».

Lo nigro Antuono, puostose la coda fra le coscie, se zucaie sta museca e stanno tre altre ane quieto a lo servizio dell'uerco, pensanno tanto a la casa soia quanto pensava ad essere conte.

Puro, dopo sto tempo, le retornaie la terzana, venennole n'otra vota 'n crapiccio de dare na vota a la casa soia e perzò cercaie lecienzia all'uerco, lo quale, pe levarese da 'nanze sto stimolo, se contentaie che partesse, dannole na bella mazza lavorata, co direle: «Portate chessa pe memoria mia, ma guardate che no decisse *auzate mazza*, né *corcate mazza*, ca io non'nce ne voglio parte co tico». E Antuono, pigliannola, respose: «Va c'aggio puosto la mola de lo sinno e saccio quanta para fanno tre buoie! no so' chiù peccerillo, ca chi vo' gabbare Antuono se vo' vasare lo guveto!». A chesto respose l'uerco: «*L'opera lauda lo mastro; le parole so' femmene e li fatte so' mascole; starimmo a lo bedere. Tu m'haie 'ntiso chiù de no surdo: ommo avisato è mezo sarvato*».

Mentre l'uerco secoteiava a dire Antuono se la sfilaipe verzo la casa; ma non fu mezo miglio descuosto che disse; *auzate mazza!* ma no fu parola chesta, ma arte de 'ncanto, che subeto la mazza, comme se avesse auto scazzamauriello dintro a lo medullo, comenzaie a lavorare de tuorno 'ncoppa le spalle de lo nigro Antuono, tanto che le mazzate chiovevano a cielo apierto ed uno cuorpo n'aspettava l'altro. Lo poverommo, che se vedde pisato e conciato 'n cordovana, disse subbeto *corcate mazza!* e la mazza scacaie de fare contrapunte sopra la cartella de la schena. Pe la quale cosa 'mezzato a le spese soie disse: «Zoppo sia chi fue, affé ca no la lasso pe corta! ancora n'è corcato chi ha d'avere la mala sera!». Cossì dicenno arrivaie a la taverna soleta, dove fu ricevuto co la chiù granne accoglienza de lo munno, perché sapeva che zuco rendeva cotena. Subeto che Antuono fu arrevato disse all'oste: «Te', stipame sta mazza, ma vi' che no decisse *auzate mazza!* ca passe pericolo! 'ntienneme buono, no te lamentare chiù d'Antuono, ca io me ne protesto e faccio lo lietto 'nante».

Lo tavernaro, tutto preiato de sta terza ventura lo fece buono abbottare de menestra e vedere lo funno de l'arciulo, e, comme l'ebbe scapizzato 'ncoppa a no letticiello, se ne corse a pigliare la mazza, e, chiammano la mogliera a sta bella festa, disse: *auzate mazza!* la quale comenzaie a trovare la stiva de li tavernare e *tuffete* da ccà e *tiffete* dallà le fece na iuta e na venuta de truono, tale che, vedennose curte e male parate, corzero sempre co lo chiaieto dereto a scetare Antuono cercanno meserecordia. Lo quale, vistose la cosa colare a chiummo e cadere lo maccarone dinto

a lo caso e li vruoccole dintò lo lardo, disse: «No c'è remedio: vuie morarrite crepate de mazze, si no me tornate le cose meie».

Lo tavernaro, ch'era buono 'ntommacato, gridaie: «Pigliate quant'aggio e levame sto frusciamiento de spalle!». E pe chiù assecurare la parte d'Antuono fece venire tutto chello che l'aveva zeppoleiato, che, comme l'appe dintro a le mano, disse *corcate mazza!* e chella s'accosciaie e iettaie da na parte e, pigliatose lo sommarro e l'autre cose, se ne ieze a la casa de la mamma, dove, fatto cemento reale de lo tafanario de l'aseno e prova sicura de lo tovagliulo, se mese buone cuoccole sotto e maritano le sore e facenno ricca la mamma fece vero lo mutto:

a pazze e a peccerille dio l'aiuta".

Da: Giovanbattista Basile, *Pentamerone o Lo cunto de li cunti*